

[日] 池田大作 著

On Happiness

谈幸福

卞立强 张彩虹 译

幸福 并不是梦幻，
不是随风吹来，
也不是由谁赐给。
它存在于 你自身坚定的心灵的
耀眼的光芒之中。
打开你自身的心扉，
幸福由你自身去创造。

中国文联出版社

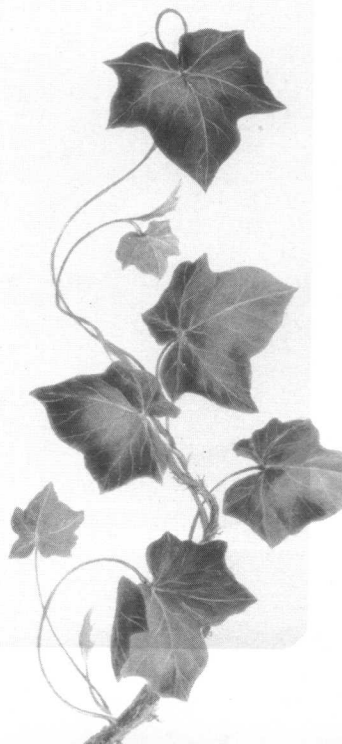


「目」池田大作 著

谈幸福

On
Happiness

卞立强 张彩虹 译



中国文联出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

谈幸福 / [日]池田大作著; 卞立强、张彩虹译.

北京: 中国文联出版社, 2007.3

ISBN 978-7-5059-5510-3

I. 谈… II. ①池…②卞… ③张… III. 散文—作品集—日本—现代 IV. I313.65

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 005908 号

北京市版权局著作权合同登记章图字: 01-2007-0359 号

Original copyright by Daisaku Ikeda

Chinese translation copyright © Soka Gakkai, 2006

Chinese simplified language edition published by China Federation of Literary and Art Circles Publishing Corporation

书 名	谈幸福
作 者	[日] 池田大作
译 者	卞立强 张彩虹
出 版	中国文联出版社
发 行	中国文联出版社 发行部 (010-65389152)
地 址	北京农展馆南里 10 号 (100026)
经 销	全国新华书店
责任编辑	苏 晶
责任校对	潘传兵
责任印制	李寒江
印 刷	北京隆昌伟业印刷有限公司
开 本	787×1092 1/32
印 张	5.75
插 页	2 页
版 次	2007 年 3 月第 1 版第 1 次印刷
书 号	ISBN 978-7-5059-5510-3
定 价	15.00 元

您若想详细了解我社的出版物

请登陆我们出版社的网站 <http://www.cflacp.com>



池田大作

1928年出生于日本东京。创价学会名誉会长、国际创价学会会长。创立创价大学、美国创价大学、创价学园、民主音乐协会、东京富士美术馆、东洋哲学研究所、户田纪念国际和平研究所等。不断与世界各国有关人士对谈，推进和平、文化、教育运动。荣获“联合国和平奖”，以及世界许多城市的名誉市民和“世界桂冠诗人”的称号等。

莫斯科大学、北京大学等200所大学的名誉博士和名誉教授。主要著作有《人性革命》(全12卷)、《我的世界交友录》(I、II)以及与汤因比的对话集《展望21世纪》、与马尔罗的对话集《人性革命与人的条件》、与戈尔巴乔夫的对话集《20世纪的精神教训》等。

卞立强



1932年出生于安徽省无为县。北京大学东方语言文学系日语专业毕业。曾任北京大学教授、日本京都外国语大学教授、早稻田大学特别研究员、国际日本文化研究中心客座教授、创价大学客座教授。现为日本京都外国语大学名誉教授、上海外国语大学顾问教授。长年从事日本语言、文学、文化的教学和研究，翻译出版日本文学作品及学术著作80余部，撰有文集《一个翻译家的轨迹》等。

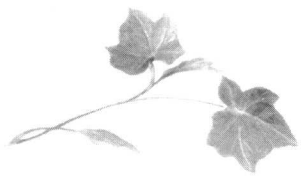
张彩虹



1974年出生于辽宁省。1991年毕业于吉林大学外语学院。曾从事教师、翻译等工作。现为上海外国语大学日语硕士研究生。

责任编辑：苏 晶

封面设计： 春天·书装工作室



幸福并不是梦幻，
不是随风吹来，
也不是由谁赐给。
它存在于你自身坚定的心灵的
耀眼的光芒之中。
打开你自身的心扉，
幸福由你自身去创造。

前 言

英国的大作家吉辛(G. R. Gissing, 1857—1903), 以优美的自然描写而著名。他在作品中说过这样的话:

“我真想对所有在散步的途中邂逅的花儿, 一一地喊出她们的名字。”“我感到这些花儿也会因她们的个性得到认可而十分欣喜。”(平井正穗译《亨利·顿库洛夫特的私人笔记》, 岩波文库)

路旁惹人怜爱的花儿, 色彩鲜艳、雍容硕大的花儿, 虽经百般践踏仍顽强盛放的花儿, 向着太阳凛然挺立的花儿——吉辛的话语中表露出对这些花儿的关心和慈爱之情。

同样, 我们在人生的旅途上会遇到许许多多的人。如果能从这些人的身上发现他们各自的幸福之花, 那该是多么美好啊! 如果我们自身能送去希望之风, 注入勇气之光, 使这些花儿都能绚烂地盛开, 这将是最有意义的事了。



三十多年前,我创立的创价学园迎来了第一届女学生,我赠送了她们一句箴言:“不要把自己的幸福建立在他人的不幸之上。”这些少女们现在已经成长为优秀的人才,以她们自己的方式在实践这一幸福的哲学,活跃在各个领域里。

遗憾的是,人类至今还只能在暗中摸索通往和平的准确的道路。正因为如此,女性们加强自己与他人共同争取“幸福”的崇高的团结,才变得越发重要。我一向提倡“21世纪是女性的世纪”,其理由之一也在这里。

真实的幸福之花,是开在忍耐的大地上。没有忍耐的幸福,一定会破灭为虚幻的虚荣。所以,我一直希望尽可能给那些同各种苦难作斗争的友人一些鼓励。我时常写一些随笔和诗歌,也是出自这样的心情。

其中一些作品,承蒙女性杂志的先驱者《主妇与生活》给予了刊载。以这些作品为主,又穿插进我近年来写的一些诗歌和随笔,加以归纳整理,就是这本由六章构成的随笔集。

主妇与生活社多年来如此重视我的拙文。对他们



的深厚友谊与真心诚意,我衷心地感谢。

“一定要让 21 世纪成为和平的世纪,绽开出比任何世纪更多的芬芳的幸福之花!”——在《谈幸福》这一书名中,就蕴含着我的这一祈愿。本书如果能多少成为读者的心灵的营养,我将不胜欣喜。

最后,向为本书的出版尽力的菊地英雄社长及有关人员,表示深深的谢意。

池田大作

2003 年 10 月 2 日



目 录

前 言	1
第一章 青春	1
诗	3
真正的美	5
绝对的幸福	9
战斗的青春	15
关于恋爱	21
第二章 夫妇	25
诗	27
妻子的幸福	29
亲密的合作伙伴	33
共同进步	37
纯真的生活态度	40

第三章 父母与子女	45
诗	47
对孩子的爱	49
教育的态度	54
父母子女的互相信赖	59
希望给予孩子的东西	64
希望培养“伟大的未完成”	70
第四章 家人	77
诗	79
母亲的使命	80
父亲应有的责任	85
父母应该留给孩子的东西	89
希望重视“风的心”	94
婆婆与媳妇的和谐音	99
第五章 人生态度	103
诗	105
作为人活着	108
创造性的人生态度	113
拥有一颗充满诗意的心	118



要有乐观的生活态度·····	124
如何度过中老年·····	130
如何面对“老”·····	136
怎样看待“死”·····	140
 第六章 社会·····	 147
诗·····	149
社会活动的第一步·····	151
为人们服务·····	156
关于生命·····	161
关怀与护理·····	167
国际人的条件·····	172

(各章开头的诗,均摘录自作者的长诗《人生之旅》)

第一章

·

青春





幸福

并不是梦幻，
不是随风吹来，
也不是由谁赐给。

它存在于
你自身坚定的心灵的
耀眼的光芒之中。
打开你自身的心扉，
幸福由你自身去创造。

在戴着假面具的
众多的诱惑的面前，
不要动摇。

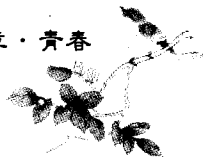
青春稍纵即逝，
那将十分寂寞凄清。
绝对不能让青春
充满绝望与哀愁。

年轻

拥有光辉的心灵与力量，
去争取一生的幸福。

你呀，

不要度过后悔的人生！
不要堕入冰凉的不幸的人生！



· 真正的美 ·

美,绝不是一场短跑比赛……为这种长跑比赛打下基础,也是青春时代的一项重要的工作。

对于女性来说,仅凭年轻这一点,就如同拥有一块美丽的宝石。说她是清新活泼呢,还是天真烂漫呢,总之,年轻的女性即使不作任何修饰,仅凭年轻这一点就是一种美。

接触过众多女性,我感到女性真正的美绝不是仅靠化妆、装饰品、服装来决定的。当然,这一切无疑也是使美更加引人注目的重要的因素。但是,美本身是在自身生命的更深处,是从那里散发出来的熠熠光辉。

由于现在是信息社会,女性的服装、化妆方法、发型等时尚的变化,简直令人目不暇接。但是,新潮的最前端并不一定就是美。我深深地痛感到,许多女性一味地拼命追求不断变化的时尚,却糟踏了自身难得具